

II

(Nezakonodajni akti)

MEDNARODNI SPORAZUMI

SKLEP SVETA

z dne 9. marca 2011

o sklenitvi Sporazuma med Evropsko skupnostjo in vlado Japonske o znanstvenem in tehnološkem sodelovanju

(2011/213/EU)

SVET EVROPSKE UNIJE JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije in zlasti člena 186 Pogodbe v povezavi s točko (v) člena 218(6)(a) Pogodbe,

ob upoštevanju predloga Evropske komisije

ob upoštevanju odobritve Evropskega parlamenta,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Komisija je v imenu Evropske skupnosti s pogajanjem dosegla Sporazum o znanstvenem in tehnološkem sodelovanju.
- (2) Predstavniki obeh pogodbenic so v Bruslju dne 30. novembra 2009 podpisali Sporazum, s pridržkom njegove poznejše sklenitve.
- (3) Zaradi začetka veljavnosti Lizbonske pogodbe dne 1. decembra 2009 je Evropska unija nadomestila in nasledila Evropsko skupnost.
- (4) Sporazum bi bilo treba skleniti v imenu Unije –

SPREJEL NASLEDNJI SKLEP:

Člen 1

Sporazum med Evropsko skupnostjo in vlado Japonske o znanstvenem in tehnološkem sodelovanju se odobri v imenu Unije.

Besedilo Sporazuma je priloženo temu sklepu.

Člen 2

Komisija sprejme stališče Unije v Skupnem odboru, ustanovljenem s členom 6(1) Sporazuma, ob upoštevanju morebitnih sprememb Sporazuma v skladu s členom 13(5) Sporazuma.

Člen 3

Predsednik Sveta poda v imenu Unije uradno obvestilo iz člena 13(1) Sporazuma, in naslednje uradno obvestilo japonski vladi:

„Zaradi začetka veljavnosti Lizbonske pogodbe 1. decembra 2009 je Evropska unija nadomestila in nasledila Evropsko skupnost in od tega dneva naprej izvršuje vse pravice in prevzema vse obveznosti Evropske skupnosti. Zato se v besedilu Sporazuma vsa sklicevanja na ‚Evropsko skupnost‘ razumejo kot sklicevanja na ‚Evropsko unijo‘.“

Člen 4

Ta sklep začne veljati z dnem sprejetja.

V Bruslju, 9. marca 2011

Za Svet

Predsednik
CSÉFALVAY Z.